

Privacy Notice Notis Peribadi

A. General / Umum

"EMA" in this Privacy Notice refers to Agensi Pekerjaan EMA Sdn. Bhd. (Company No.: 576158-W), which includes the holding company, subsidiaries, and any associated company as defined in Companies Act 2016 from time to time and jointly controlled companies, providing financial and or other regulated services, and Marketing Representatives. In view that the Personal Data Protection Act 2010 ("Act") is in force, we are taking steps to ensure that we are in compliance with the said Act. / "EMA" di dalam Notis Peribadi ini merujuk kepada Agensi Pekerjaan EMA Sdn. Bhd. (No Syarikat 576158-W)" yang merangkumi syarikat induk, anak syarikat, dan mana-mana syarikat bersekutu seperti yang ditentukan dalam Akta Syarikat 2016 dari semasa ke semasa dan syarikat yang dikendalikan bersama yang menyediakan perkhidmatan kewangan dan atau lain-lain yang dikawal selia, dan Wakil Pemasaran. Dalam mengambil kira Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 ("Akta"), kami telah mengambil langkah-langkah untuk memastikan kepatuhan Akta tersebut.

Pursuant to the Act requirements, we endeavour to issue this Privacy Notice to you which explains: / Sehubungan dengan keperluan Akta, kami berusaha untuk mengeluarkan Notis Peribadi ini yang menjelaskan:

- A. **What kind of personal data we collect and the ways of collecting it;** / Jenis data peribadi yang dikumpul dan cara pengumpulannya oleh kami;
- B. **How we use your personal data;** / Bagaimana kami menggunakan data peribadi anda;
- C. **The parties that we disclose your personal data to;** / Pihak-pihak yang kami dedahkan data peribadi anda;
- D. **The choices that we offer, including on how to access and update the personal data.** / Pilihan-pilihan yang kami tawarkan, termasuk cara mengakses dan mengemaskini data peribadi.

B. Consent Is Required / Persetujuan Diperlukan

- 1. **When you sign up for our services, you may be required to provide us with your personal data. In doing so, you consent to its use by us in accordance with this Privacy Notice.** / Apabila anda melanggan perkhidmatan kami, anda dikehendaki untuk menyediakan data peribadi kepada kami. Dalam berbuat demikian, anda memberi kebenaran akan penggunaannya oleh kami selaras dengan Notis Peribadi ini.
- 2. **We may obtain your personal data from yourself and from a variety of sources, including but not limited to:** / Kami mungkin memperoleh data peribadi daripada anda sendiri dan daripada pelbagai sumber, termasuk tetapi tidak terhad kepada:
 - a. **through your relationship with us, for example personal data provided by you in candidate registration forms, when using our services, when taking part in customer surveys, and during activities and events organised by or for us;** / melalui hubungan anda dengan kami, contohnya data peribadi yang diberikan oleh anda dalam borang permohonan calon semasa menggunakan perkhidmatan kami, semasa mengambil bahagian dalam tinjauan, dan semasa aktiviti dan acara yang dianjurkan oleh atau untuk kami;
 - b. **through your verbal and/or written communications with us and/or our authorised agents;** / melalui komunikasi lisan dan/atau bertulis anda dengan kami dan / atau ejen kami yang sah;
 - c. **from an analysis of the way you utilise our services;** / daripada analisis cara anda menggunakan perkhidmatan kami;
 - d. **from third parties connected with you, such as employers, subject to your prior consent;** / daripada pihak ketiga yang berhubung dengan anda, seperti majikan, tertakluk kepadapersetujuan anda terlebih dahulu;
 - e. **from such other sources in respect of which you have given your consent to disclose personal data relating to you and/or where not otherwise restricted;** / daripada sumber lain yang berkenaan dengan yang mana anda telah memberikan persetujuan anda untuk mendedahkan data peribadi yang berkaitan dengan anda dan/atau jika tidak dihalang sebaliknya;

- f. **from recordings of Closed Circuit Television (CCTV) installed at our premises; / daripada Rakaman Kamera Litar Tertutup (CCTV) yang dipasang di premis kami;**
- g. **from the relevant governmental authorities and/or law enforcement agencies to ascertain inter alia your current and past criminal records; / daripada pihak berkuasa kerajaan yang berkaitan dan/atau agensi penguatkuasaan undang-undang untuk memastikan antara lain rekod jenayah semasa dan masa lalu anda;**
- h. **from any information that is supplied and/or collected when you visit our websites which include your mobile device or computer's IP address or from any information that is collected via cookies in some of our websites. We use cookies for a number of purposes, including but not limited to storing your preference for certain types of information, further analysis for the purpose of providing services to you, to improve and/or to personalize our services to you. You may adjust settings on your browser and/or mobile device so that you will be notified when you receive a cookie or other similar tracking tools. / daripada sebarang maklumat yang dibekalkan dan/atau dikumpulkan semasa anda melawat laman web kami yang merangkumi alamat IP peranti mudah alih atau komputer anda atau dari sebarang maklumat yang dikumpulkan melalui "cookies" di beberapa laman web kami. Kami menggunakan "cookies" untuk beberapa tujuan, termasuk tetapi tidakterhad kepada menyimpan pilihan anda terhadap jenis maklumat tertentu, analisis lebih lanjut untuk tujuan menyediakan perkhidmatan kepada anda, untuk memperbaiki dan/atau memperibadikan perkhidmatan kami kepada anda. Anda boleh menyesuaikan tetapan pada penyemak imbas dan/atau peranti mudah alih anda supaya anda diberitahu ketika anda menerima "cookies" atau alat pengesanan serupa yang lain.**
- i. **from any reference about you that we receive; / daripada sebarang rujukan tentang anda yang kami terima;**
- j. **results of inquiries that we might make of your former employers, work colleagues, professional associations or registration body that we receive; / keputusan daripada pertanyaan yang kami mungkin buat dengan bekas majikan anda, rakan sekerja, persatuan professional atau badan pendaftaran anda yang kami terima;**
- k. **results of any competency or medical test or background checks that we receive; / keputusan mana-mana ujian kecekapan atau ujian kesihatan atau pemeriksaan latar belakang yang kami terima;**
- l. **any complaint or other information from or about you in the workplace that we receive; / apa-apa aduan atau maklumat lain atau mengenai anda di tempat kerja yang kami terima;**
- m. **any information about any insurance investigation, litigation, registration or professional disciplinary matter, criminal matter, or inquiry in which you were involved that we receive; / apa-apa maklumat tentang apa-apa penyiasatan insurans, litigasi, pendaftaran atau perkara tatatertib professional, perkara jenayah, inkues atau pertanyaan yang melibatkan anda yang kami terima;**
- n. **any information about a workplace accident in which you are involved that we receive; and / apa-apa maklumat tentang kemalangan di tempat kerja yang melibatkan anda yang telah kami terima; dan**
- o. **any additional information about you that is provided by you. / apa-apa maklumat tambahan mengenai anda yang diberikan oleh anda.**

3. **We may collect your sensitive personal data (including data relating to your physical and/or mental health, the commission or alleged commission of offences etc.). You hereby provide us your express consent to its use by us in accordance with this Privacy Notice if your sensitive personal data are collected, used, maintained or disclosed./ Kami boleh mengumpul data peribadi sensitif anda (termasuk data berkenaan keupayaan fizikal dan/atau mental anda, kesalahan perlakuan atau kesalahan perlakuan yang diperkatakan dan lain-lain). Anda dengan ini memberi kebenaran akan penggunaannya oleh kami selaras dengan Notis Peribadi ini sekiranya data peribadi sensitive anda dikumpul, diguna, dikekal atau didedahkan.**

C. Choice to Supply Personal Data / Pilihan Untuk Membekalkan Data Peribadi

1. **You reserve the rights to make choices, at any time, not to provide your personal data/sensitive personal data or to revoke your consent to us. Nevertheless, we encourage you to make choices that enable us to provide high quality, effective and continuous services in assisting to meet your employment objectives. / Anda mempunyai hak untuk membuat pilihan pada setiap masa untuk tidak membekalkan data peribadi/data peribadi sensitif anda atau menarik balik kebenaran anda kepada kami. Walaubagaimanapun, kami menggalakkan anda untuk membuat pilihan bagi memastikan kami menyediakan perkhidmatan yang berkualiti tinggi, berkesan dan berpanjangan kepada anda dan/atau dalam membantu kami mencapai keperluan matlamat kerjaya anda.**
2. **The collection of personal data by us may be mandatory or voluntary in nature in order to continue enjoying the employment services and/or establish any other business relationships with us. / Pengumpulan data peribadi oleh kami mungkin bersifat wajib atau sukarela untuk memastikan anda menikmati perkhidmatan pekerjaan dan/atau membina hubungan perniagaan bersama kami.**

- 3. Where provision of the personal data is mandatory, failure to supply your personal data may result in us being unable to establish, continue or provide employment services and other relationships with you.** / *Jika peruntukan data peribadi adalah wajib, kegagalan untuk membekalkan data peribadi anda boleh menyebabkan kami tidak berupaya untuk membina, menyambung atau menyediakan perkhidmatan pekerjaan dan lain-lain hubungan bersama anda.*

D. Security of Personal Data / Keselamatan Data Peribadi

- 1. The security of your personal data is our paramount consideration. We keep, protect and process your personal data in a secured manner by maintaining physical, electronic and procedural safeguards to be in compliance with the law.** / *Keselamatan data peribadi anda adalah pertimbangan utama kami. Kami menyimpan, melindungi dan memproses data peribadi anda di dalam keadaan yang terjamin dengan memberikan perlindungan dari segi fizikal, elektronik dan prosedur yang tertakluk kepada undang-undang terpakai.*
- 2. We will, as far as practicable, aim to prevent any unauthorised and/or unlawful processing of, and the accidental loss, destruction or damage to your personal data.** / *Adalah tujuan kami untuk mencegah sebarang pemprosesan yang tidak dibenarkan atau menyalahi undang-undang dan sebarang kerugian, kemusnahan dan/atau kerosakan yang tidak disengajakan kepada data peribadi anda.*

E. Types of Personal Data Collected / Jenis-Jenis Data Peribadi Yang Dikumpul

- 1. The types of personal data collected may vary according to the business relationships that are established. Your personal data collected may include but not limited to:** / *Jenis-jenis data peribadi yang dikumpul adalah berbeza bergantung kepada hubungan perniagaan yang terjalin. Data peribadi anda yang dikumpul mungkin termasuk tetapi tidak terhad kepada:*
 - a. Data collected on physical and/or online applications and/or other forms and/or documents and certificates as provided by you, such as your name, gender, ethnicity, religion, health conditions, addresses, identity cards (old/new), photo page of passports, visa details, police /army identification number, date of birth, marital status, education background, nationality, occupation/designation, employer, year of service, working experience, phone numbers, photos, email addresses, resumes/curriculum vitae, family members' names, emergency contact details, current and past employers' details, details of bank accounts, specimen signature, salary deduction record, spouse's name, spouse's occupation, spouse's employer and year of service, spouse's identification number, spouse's race, spouse's income, opinion about your work performance (eg references), incident at the workplace, other information obtained or received by us in connection with your possible and actual work placements, information associated with managing queries and complaints and such other necessary information of you and interactions with us;** / *Pengumpulan data bagi permohonan secara fizikal dan/atau dalam talian dan/atau borang-borang lain dan/atau dokumen-dokumen dan sijil-sijil yang diberikan oleh anda seperti maklumat-maklumat anda yang merangkumi nama, jantina, keturunan bangsa, agama, keadaan kesihatan, alamat-alamat, kad pengenalan (baru/lama), muka surat foto dalam pasport, maklumat visa, nombor kad pengenalan polis/tentera, tarikh lahir, status perkahwinan, latar belakang pendidikan, kewarganegaraan, jawatan, majikan, tempoh perkhidmatan, pengalaman pekerjaan, nombor telefon, foto, alamat e-mail, resume/kurikulum vitae, nama ahli-ahli keluarga, maklumat perhubungan kecemasan, maklumat majikan semasa dan dahulu, maklumat akaun bank, contoh/spesimen tandatangan, rekod potongan gaji, nama pasangan, pekerjaan pasangan, majikan pasangan dan tempoh perkhidmatan, nombor kad pengenalan pasangan, bangsa pasangan, gaji pasangan, pendapat tentang prestasi kerja anda (contohnya surat perakuan), kejadian di tempat kerja, maklumat lain yang boleh diperolehi atau diterima oleh kami berkaitan dengan penempatan kerja berpotensi atau penempatan kerja sebenar, maklumat yang berkaitan dengan pengurusan pertanyaan dan aduan dan lain-lain maklumat penting anda yang melibatkan interaksi dengan kami;*
 - b. Data from Governmental Agencies, Regulatory and/or Statutory Authorities;** / *Data daripada Agensi-agensi Kerajaan, Penguatkuasa dan/atau Badan-badan Berkuasa;*
 - c. Recorded footage from Closed Circuit Televisions ("CCTV") installed at our premises;** / *Rakaman Kamera Litar Tertutup yang dipasang di premis kami;*
 - d. Images (including photographs) video and/or audio recordings at our premises or at activities and events organised by or for EMA;** / *Imej (termasuk gambar) video dan/atau rakaman audio di premis kami atau di aktiviti-aktiviti dan acara-acara yang dianjurkan oleh atau untuk EMA;*
 - e. Data and/or information received from your access to our web server, interactions with our representatives or agents (including, but not limited to, face-to-face interactions at our premises or at activities and events organized by or for us or participated by us, online interactions via third-party applications or platforms or software such as Facebook and WhatsApp) and/or for the purposes of employment application;** / *Data dan/atau maklumat yang diterima apabila anda melayari web kami, berinteraksi bersama dengan wakil atau ejen kami (termasuk, tetapi tidak terhad kepada, interaksi bersemuka di premis kami atau di aktiviti dan acara yang dianjurkan oleh atau untuk kami*

atau disertai oleh kami, interaksi dalam talian melalui aplikasi atau platform atau perisian pihak ketiga seperti Facebook dan WhatsApp) dan/atau bagi tujuan permohonan pekerjaan;

- f. **Data from customer surveys;** / Data daripada bancian pelanggan;
- g. **Data from publicly available sources and/or other sources where you have given your consent to disclose your personal data; and** / Data daripada sumber-sumber awam yang sedia ada dan/atau sumber-sumber lain di mana anda telah memberi kebenaran kepada pendedahan data peribadi anda; dan
- h. **When you access this page/application, anonymous technical information may be collected about your activities on the page/application (e.g. your IP address, the date and time that you access the page, information relating to your browser and operating system, the pages visited etc.) via use of cookies. If you do not wish for your Personal Data to be collected via cookies on the Websites, you may deactivate cookies by adjusting your internet browser settings to disable, block or deactivate cookies.** / Apabila anda melayari laman/aplikasi ini, maklumat teknikal tanpa nama mengenai aktiviti-aktiviti anda di dalam laman/aplikasi (contoh: alamat IP anda, tarikh dan masa anda melayari laman tersebut, maklumat berkenaan pelayar dan sistem yang beroperasi dan laman yang dilawati dsb.) akan dikumpul melalui penggunaan cookies. Jika anda tidak ingin Data Peribadi anda dikumpulkan melalui cookies di Laman Web, anda boleh menyahaktifkan cookies dengan melaraskan tetapan pelayar internet anda untuk melumpuhkan, sekat atau menyahaktifkan cookies.

F. The Purposes of Collecting Personal Data / Tujuan-Tujuan Pengumpulan Data Peribadi

- 1. **We collect, use, and/or process your personal data for purposes relating to our business including but not limited to the following purposes:** / Kami mengumpul, mengguna dan/atau memproses data peribadi anda bagi tujuan yang berkaitan dengan perniagaan kami termasuk tetapi tidak terhad kepada tujuan-tujuan berikut:
 - a. **To verify your identity and process your employment application and, if applicable, perform all necessary administrative processes and procedures and documentation (including, but not limited to, drafting agreements or contracts and generating your salary slips) for employment offered by us and/or our clients;** / Untuk mengesah identiti anda dan memproses permohonan pekerjaan anda dan, jika berkenaan, melaksanakan semua proses dan prosedur pentadbiran yang diperlukan (termasuk, tetapi tidak terhad kepada, merangka perjanjian atau kontrak dan menghasilkan slip gaji) bagi pekerjaan yang ditawarkan oleh kami dan/atau klien kami;
 - b. **To notify you about important changes/developments to our services;** / Untuk memaklumkan anda atas perubahan-perubahan/pembangunan-pembangunan penting kepada perkhidmatan kami;
 - c. **To monitor your work performance and discipline once you commence your employment with us and/or our clients;** / Untuk memantau prestasi dan disiplin anda sebaik sahaja anda mula bekerja dengan kami dan/atau klien kami;
 - d. **To communicate with you including responding to your enquiries and/or complaints and resolving disputes;** / Untuk berkomunikasi dengan anda termasuk membalas pertanyaan-pertanyaan dan/atau aduan-aduan anda dan menyelesaikan permasalahan;
 - e. **For the purposes of analyses, strategic alliances and marketing, to other units/department/ entities within us, our agents and third parties (third parties includes, but is not limited to, companies and/or organisations that act as our agents, affiliates, service providers, business partners, professional advisers, within or outside Malaysia, and companies and/or organisations that provide services to us in communicating our services to you or performing in-depth data and market analyses);** / Bagi tujuan analisis, pakatan yang strategik dan pemasaran kepada unit-unit, jabatan atau entiti-entiti lain dibawah kami ejen-ejen dan pihak-pihak ketiga (pihak-pihak ketiga termasuk tetapi tidak terhad kepada: syarikat dan/atau organisasi yang bertindak sebagai ejen, sekutu, penyedia perkhidmatan, rakan niaga, penasihat profesional, di dalam atau di luar Malaysia, dan syarikat dan/atau organisasi yang memberikan perkhidmatan kepadakamidalammenyampaikan perkhidmatan kami kepada anda atau melaksanakan analisis data dan pasaran secara mendalam);
 - f. **To comply with regulatory requirements and provide assistance to law enforcement agencies;** / Untuk mematuhi keperluan pengawalseliaan dan memberi bantuan kepada agensi penguatkuasaan undang-undang;
 - g. **To research and develop services;** / Untuk menyelidik dan membangun produk-produk dan/atau perkhidmatan-perkhidmatan;
 - h. **To analyse and produce reports and/or statistics for our internal and external use, and in the case of external use, the reports and/or statistics will not contain any personal data that can be traced back to you;** / Untuk menganalisis dan menghasilkan laporan dan/atau statistik untuk kegunaan dalaman dan luaran kami, dan dalam kes kegunaan luaran, laporan dan/atau statistik tidak akan mengandungi sebarang data peribadi yang boleh dikesan kembali kepada anda;

- i. To administer and/or manage services to you and enforcement of our rights and obligations or our affiliates; / Untuk mentadbir dan/atau mengurus perkhidmatan- perkhidmatan kepada anda dan menguatkuasakan hak-hak dan kewajipan kami atau sekutu kami;**
 - j. To improve and develop our services and quality assurance to you; / Untuk meningkatkan dan membangunkan perkhidmatan-perkhidmatan dan kualiti jaminan kami terhadap anda;**
 - k. To prevent, detect or prosecute cases of fraud/crime and comply with legal and regulatory obligations; / Untuk mencegah, mengesan atau mendakwa kes-kes penipuan/jenayah dan mematuhi kewajipan perundangan dan pengawalseliaan;**
 - l. For the purpose of security, public safety, incident investigation and/or detecting criminal behavior in particular personal data collected from CCTV; / Bagi tujuan keselamatan, ketenteraman awam, siasatan kejadian dan/atau mengesan/menghalang kejadian jenayah terutamanya data peribadi yang diperolehi daripada CCTV;**
 - m. To transfer or assign our rights, interests and obligations under any of your agreement with us; / Untuk memindah atau memberi hak, kepentingan dan kewajipan kami di dalam mana-mana perjanjian anda dengan kami;**
 - n. To protect our rights and interests and other ancillary or related purposes; / Untuk melindungi hak-hak dan kepentingan-kepentingan kami dan tujuan-tujuan lain yang bersampingan atau berkenaan;**
 - o. To inform you about possible work opportunities or other events such as training or information sessions by direct mail/email/sms and others platform; / Untuk maklum kepada anda tentang peluang pekerjaan yang mungkin ada atau acara lain seperti sesi latihan atau maklumat melalui mail/e-mel/SMS atau saluran media lain secara langsung;**
 - p. To retain information to consider you for a suitable position in future; / Untuk mengekalkan maklumat untuk mempertimbangkan anda untuk jawatan yang sesuai pada masa hadapan;**
 - q. To provide career guidance or management; / Untuk tujuan panduan atau pengurusan kerjaya;**
 - r. To do performance appraisals; / Untuk penilaian prestasi;**
 - s. To assess your ongoing performance and prospects; / Untuk menilai prestasi semasa anda dan prospek;**
 - t. To carry out any test or assessment (including medical test and assessment) that might be required to undergo; / Untuk menjalankan sebarang ujian atau penilaian (termasuk ujian perubatan dan penilaian) yang mungkin perlu dijalankan;**
 - u. To identify the training needs; / Untuk mengenal pasti keperluan latihan;**
 - v. To inform you any workplace rehabilitation; / Untuk memaklumkan kepada anda sebarang pemulihan tempat kerja;**
 - w. To manage and resolve any complaint, inquiry or investigation in which you are involved;/ Untuk mengurus dan menyelesaikan sebarang aduan, siasatan atau penyiasatan yang di mana anda terlibat;**
 - x. To disclose your personal information for any insurance claim or proposal that requires disclosure; / Untuk mendedahkan maklumat peribadi anda untuk sebarang tuntutan insurans atau cadangan yang memerlukan pendedahan;**
 - y. To take your references and conduct appropriate investigations into the information you have provided; / Untuk mengambil perakuan tentang anda dan menjalankan penyiasatan yang sewajarnya keatas maklumat yang telah anda berikan;**
 - z. To undertake criminal reference check; / Untuk menjalankan pemeriksaan rujukan jenayah;**
 - aa. To process payments; / Untuk memproses bayaran;**
 - bb. To receive and respond to billing enquiries; / Untuk penerimaan dan pemberian respons kepada pertanyaan bil;**
 - cc. To protect internal record keeping purposes; and/ Untuk melindungi penyimpanan rekod dalaman; dan**
 - dd. For other purposes directly relating to any of the above. / Untuk tujuan lain yang berhubungan secara langsung dengan mana-mana yang di atas.**
- 2. We will ensure that (i) access to your personal data is restricted to employees who are contractually required to process the relevant personal data in accordance with their respective job requirements, and (ii) only necessary information is released to the relevant employees./ Kami akan memastikan bahawa (i) akses ke data peribadi anda**

adalah terhadap kepada pekerja kami yang berkelayakan secara kontrak untuk memproses data peribadi anda, dan (ii) hanya maklumat yang diperlukan yang akan dikeluarkan kepada pekerja yang berkenaan.

G. Retention of Personal Data / Penyimpanan Data Peribadi

- 1. Your personal data may be retained by us for such period as may be deemed necessary to comply with the applicable legal requirements, the interest of EMA and/or for the purposes in this Privacy Notice (as described in Section F of this Privacy Notice). We shall always ensure the confidentiality of all such personal data is retained. We shall delete and remove your personal data once we deemed that retention of the said personal data is no longer necessary. / Data peribadi anda akan disimpan oleh kami sepanjang masa yang diperlukan dari segi undang-undang, kepentingan EMA dan/atau untuk tujuan di dalam Notis Peribadi ini (seperti yang dinyatakan dalam Bahagian F Notis Peribadi ini). Kami akan memastikan kerahsiaan semua data peribadi tersebut dipelihara. Kami akan memadamkan dan memusnahkan data peribadi anda setelah kami berpendapat bahawa penyimpanan data peribadi tersebut tidak lagi diperlukan.**
- 2. You acknowledge that upon the completion of us providing our services to you, your personal data may still be retained by us for such period as may be deemed necessary. / Anda mengesahkan bahawa setelah penamatan perkhidmatan oleh kami kepada anda, data peribadi anda masih boleh disimpan oleh kami untuk sepanjang masa yang diperlukan.**

H. Disclosure Of Personal Data / Pendedahan Data Peribadi

- 1. Your personal data will be kept confidential but unless it is within the ambit of permitted disclosures under the prevailing laws/guidelines and/or you have consented to such disclosure, we may disclose, disseminate and/or transfer your personal data to: / Data peribadi anda akan disimpan secara sulit tetapi, kecuali ianya termasuk di dalam lingkungan pendedahan yang dibenarkan di bawah undang-undang yang terpakai/garis panduan dan/atau anda telah bersetuju kepada pendedahannya, kami mungkin mendedahkan, menyebarkan dan/atau memindahkan data peribadi anda kepada:**
 - a. Parent company, subsidiaries, related and associated companies, potential and actual employers and client; / Syarikat induk, anak-anak syarikat, syarikat berkenaan dan bersekutu, majikan dan klien yang berpotensi;**
 - b. Referees; / Referi;**
 - c. External providers of online training and induction; / Penyedia latihan dalam talian dan pengenalan luaran.**
 - d. Third parties who act for or on our behalf, for further processing in accordance with the purpose(s) for which the data were originally collected or may otherwise be lawfully processed; / Pihak ketiga yang bertindak untuk dan mewakili kami untuk pemrosesan selanjutnya berdasarkan kepada tujuan-tujuan asal pengumpulan data atau yang mana ianya boleh diproses secara sah;**
 - e. Licensees, business partners and third-party service providers; / Pemegang-pemegang lesen, rakan kongsi perniagaan dan pembekal perkhidmatan pihak ketiga;**
 - f. Professional advisors including consultants, lawyers, accountants, auditors, bankers, financiers, rating agencies, trustees, insurers, auctioneers and brokers on a need to know basis for the purposes of providing their services/advices to us; / Penasihat-penasihat profesional termasuk perunding, peguam, akauntan, juruaudit, bank, pembiaya, penilai agensi, pemegang amanah, penyedia insurans, pelelong dan broker berdasarkan keperluan untuk mengetahui bagi tujuan membekalkan perkhidmatan dan nasihat mereka kepada kami;**
 - g. Agents or contractors and/or other parties that assist with transportation, hostel management and other relevant services acting on our behalf or appointed by us to act on our behalf; / Ejen-ejen atau kontraktor dan/atau mana-mana pihak yang memberibantuan kepada perkhidmatan pengangkutan, asrama dan lain-lain yang berkenaan yang mewakili kami atau dilantik untuk bertindak bagi pihak kami;**
 - h. Regulatory, government bodies or other authorities if required or authorised to do so to discharge any regulatory function under any law or in relation to any order or judgment of a court; / Pengawalseliaan, badan-badan kerajaan atau mana-mana pihak berkuasa jika diperlukan atau dibenarkan untuk berbuat demikian bagi melaksanakan sebarang fungsi kawal selia di bawah mana-mana undang-undang atau berkaitan dengan mana-mana perintah atau penghakiman mahkamah;**
 - i. Parties authorised by you; / Pihak-pihak yang diberi kuasa oleh anda;**
 - j. Any current or future corporation which may be associated with us including representative and branch offices and their respective representatives; and / Mana-mana perbadanan semasa atau masa hadapan yang mungkin bersekutu dengan kami merangkumi wakil-wakil dan pejabat-pejabat cawangan dan wakil-wakilnya yang**

berkenaan; dan

k. Any person or corporation to whom we assign or transfer or propose to transfer any part of our interests, obligations, business and/or operations. / *Orang persendirian atau perbadanan yang mana kami tugaskan atau pindahkan atau bercadang untuk memindahkan mana-mana kepentingan, tanggungjawab, perniagaan dan/atau operasi kami.*

2. Your personal data may be stored and transferred to warehouse and/or locations within or outside Malaysia, such as where our information technology storage facilities and servers are located in other jurisdictions. You understand and consent to the transfer of your Personal Data out of Malaysia as described herein. / *Data Peribadi anda akan disimpan dan dipindah ke gudang dan/atau lokasi di dalam atau di luar Malaysia seperti di mana kemudahan simpanan teknologi maklumat dan pelayan kami terletak di bidang kuasa lain. Anda memahami dan bersetuju dengan pemindahan Data Peribadi anda keluar dari Malaysia seperti yang diterangkan di sini.*

I. Reservation of Rights / Pemeliharaan Hak

1. We reserve our rights to vary or amend this Privacy Notice at any time and at our sole and absolute discretion to ensure that this Privacy Notice is consistent with future developments, industry trends and/or any changes in legal and/or regulatory requirements. / *Kami berhak untuk mengubah atau meminda Notis Peribadi ini pada bila-bila masa di atas budi bicara kami agar Notis Peribadi ini selaras dengan perkembangan masa hadapan, industri terkini dan/atau sebarang perubahan dari segi undang-undang dan/atau keperluan kawal selia.*

2. This Privacy Notice may be revised from time to time. Notice of such revision along with the updated Privacy Notice will be communicated via our website at www.emanpower.net and/or other appropriate means of communication as may be determined by us; / *Notis Peribadi ini mungkin diubah dari semasa ke semasa. Notis perubahan bersama Notis Peribadi yang dikemaskini akan disampaikan melalui laman web kami di www.emanpower.net dan/atau saluran komunikasi lain yang sesuai yang akan ditentukan oleh kami.*

J. To Amend and Access Personal Data / Cara Meminda Dan Mengekses Data Peribadi

1. You have the rights to request for access and/or to amend or make corrections - to your personal data at any time hereafter. Such requests for access, deletion and/or correction are to be submitted to us by filing up a form with a prescribed fee charge, if any. We will process your requests as soon as practicable (in any event not later than twenty-one (21) days) upon receipt of your duly completed form and the processing fee, if any. / *Anda berhak untuk membuat permintaan bagi mengekses dan/atau meminda atau membuat pembetulan ke atas data peribadi anda pada bila-bila masa. Permintaan untuk mengekses, penghapusan dan/atau pembetulan boleh dihantar kepada kami dengan mengisi borang berserta dengan caj fi yang ditetapkan, jika ada. Kami akan memproses permintaan anda secepat mungkin (dalam apa-apa keadaan tidak lewat daripada dua puluh satu (21) hari) selepas menerima borang yang diisi dengan lengkap dan fi pemprosesan, jika ada.*

2. We may be required to retain some of your personal data after you have requested deletion, to satisfy our legal or contractual obligations. We may also be permitted by applicable laws to retain some of your personal data to satisfy our business needs. / *Kami mungkin diperlukan untuk menyimpan sebahagian data peribadi anda setelah anda meminta padamannya, ini adalah untuk tujuan memenuhi keperluan undang-undang atau kontrak kami. Kami juga dibenarkan oleh undang-undang untuk menyimpan sebahagian data peribadi anda untuk memenuhi keperluan perniagaan kami.*

3. If you do not want to be contacted by us or the said third parties for the promotion of any products or services, please submit the request to us by post or email to the address as provided in Section J of this privacy notice. You may also contact us in the event of any inquiries or complaints pertaining to the processing of your personal data, retention and disclosure using the contact details provided in this Section J of this privacy notice. / *Sekiranya anda tidak mahu dihubungi oleh kami atau pihak-pihak ketiga seperti yang dinyatakan di atas bagi jualan atau promosi untuk sebarang produk atau perkhidmatan sila buat permintaan tersebut kepada kami melalui pos atau emel kepada alamat yang tertera di Bahagian J notis peribadi ini. Anda juga boleh menghubungi kami sekiranya terdapat sebarang pertanyaan atau aduan berkaitan dengan pemprosesan, penyimpanan dan pendedahan data peribadi anda dengan menggunakan maklumat perhubungan yang tertera di Bahagian J notis peribadi ini.*

4. Subject always to our contractual rights and obligations under the relevant laws and regulation, you may exercise your choice in respect of the disclosure, retention, the use of your personal information. Should you wish to do so, kindly contact us by post or email provided in Section J of this privacy notice. / *Tertakluk kepada hak kami di bawah kontrak serta dari segi undang-undang yang berkaitan, anda berhak untuk membuat permintaan yang berkaitan dengan pendedahan, penyimpanan dan penggunaan data peribadi anda. Sekiranya anda ingin berbuat demikian, sila hubungi kami melalui pos atau emel yang tertera di Bahagian J notis peribadi ini.*

AGENSI PEKERJAAN EMA SDN. BHD.

Customer Service Centre / Pusat Perkhidmatan Pelanggan



: F30 – F31, 1st Floor,
Kompleks SP Plaza,
Jalan Ibrahim,
08000 Sungai Petani,
Kedah Darul Aman.



: 04 - 425 0509
: info@emanpower.net

K. Language / Bahasa

- 1. This Privacy Notice on the Act is issued in both English and Bahasa Malaysia versions. In the event of inconsistencies between the English and Bahasa Malaysia versions, the English version shall prevail. / Notis Peribadi yang selaras dengan Akta dikeluarkan dalam versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia. Sekiranya berlaku ketidakseragaman di antara versi Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia, versi Bahasa Inggeris Notis Peribadi akan digunapakai.**

L. Acceptance and Acknowledgment / Penerimaan dan Pengesahan

- 1. We trust that you read, understand, consent and agree to the terms above mentioned with respect to our processing of your personal information and/or data. / Kami percaya bahawa anda telah membaca, memahami, memberi kebenaran dan bersetuju dengan terma-terma seperti yang tertera di atas berkenaan dengan pemprosesan maklumat peribadi dan/atau data anda.**
 - 2. If you do not consent and/or require any further clarification to the above, please do not hesitate to contact us at the above mentioned contact details. / Sekiranya anda tidak memberi kebenaran dan/atau memerlukan sebarang penjelasan lanjut mengenai perkara di atas, sila hubungi kami melalui butir-butir perhubungan seperti yang tertera di atas.**
-